
ICANN79 | ОФ — Церемония открытия и вручение премии за выдающиеся заслуги перед сообществом ICANN

Понедельник, 4 марта 2024 года, 9:00 – 10:00 по сан-хуанскому времени

НАЭЛА САРАС (NAELA SARRAS): Здравствуйте и добро пожаловать в Сан-Хуан. Президент Сената сеньор Дальмау (Dalmau). Сенатор сеньор Варгас Видот (Vargas Vidots). Помощник секретаря Государственного департамента сеньор [Аматос (Amatos)]. Менеджер города Сан-Хуана сеньор [Алисеа (Alisea).] Генеральный директор и президент .PR сеньор Морено. Уважаемые гости, ваши превосходительства, я благодарю вас за присутствие. Добро пожаловать на ICANN 79 — Общественный форум Интернет-корпорации по присвоению имен и номеров (ICANN) в Пуэрто-Рико.

Я очень рада, что все вы сегодня здесь. В прошлый раз мы собирались здесь на ICANN 61 в марте 2018 года. А перед этим мы собирались в Пуэрто-Рико на ICANN 29, аж в июне 2007 года. Поэтому спасибо, Пуэрто-Рико, что продолжаешь нас принимать и тепло встречать. На этой неделе мы все — борикуа и гордимся этим (orgullosamente Boricua). Грасиас.

Для меня честь приветствовать вас всех на первой в этом году открытой конференции, называемой общественным форумом, и пользуясь случаем, я хочу вкратце остановиться на росте сообщества. Глядя на этот зал, я не могу не вспомнить слова Махатмы Ганди: «Мы — всего лишь зеркало мира». В словах Ганди

Примечание. Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись

воплощены те ценности и принципы, которые мы желаем видеть в мире. И это особенно актуально в свете роста сообщества за прошедшие годы. Палитра людей, присутствующих в этом зале, внушает мне надежду, наравне с многочисленными волонтерами по всему миру. Сообщество усердно трудится над созданием более инклюзивного интернета для всех. Это нелегко, и мы не всегда друг с другом согласны. Но мы неустанно работаем сегодня, чтобы построить лучшее завтра. Мы работаем вместе, чтобы стать тем будущим, которое хотим видеть.

К слову о лучшем завтра, я хочу поприветствовать особую группу будущих членов ICANN, присутствующих с нами сегодня. Где-то в этом зале — кажется, с этой стороны — присутствуют 50 учеников и учителей старших классов из школы Херардо Сесола (Gerardo Césola) здесь, в Пуэрто-Рико. Спасибо. Я рада видеть вас здесь.

Также я хочу отдельно поприветствовать всех тех, для кого эта конференция ICANN является первой, и участников программ NextGen и Fellowship. У них всех специальные значки на специальных ленточках, подтверждающие их участие в программах для новичков. Пожалуйста, на своих заседаниях уделите им немного времени, поприветствуйте и дайте возможность почувствовать себя вовлеченными.

Для тех, кто участвует в конференции дистанционно, ICANN старается обеспечить надежные инструменты виртуального участия во всех общественных заседаниях из любой точки мира. Мы надеемся, что вы воспользуетесь этими возможностями, и

ждем встречи с вами на заседаниях, которые будут проходить на этой неделе. А теперь я представляю председателя Правления ICANN Трипти Синха и передаю ей микрофон для вступительного слова.

ТРИПТИ СИНХА (TRIPTI SINHA): Спасибо, Наэла. Буэнос диас, Пуэрто-Рико. Доброе утро, Пуэрто-Рико. И добро пожаловать на общественный форум ICANN 79. Выступать сегодня перед вами в прекрасном городе Сан-Хуане — это действительно большая честь. От имени ICANN, я хочу поблагодарить наших щедрых спонсоров и принимающую сторону. Также я хотела бы выразить благодарность за оказанное нам радушие. В прошлый раз ICANN проводила здесь конференцию с личным участием в марте 2018 года, вскоре после того как остров был разрушен ураганом «Мария». Стойкость жителей Сан-Хуана просто невероятна. Меня воодушевляет то, что город был отстроен и стал даже более ярким, чем ранее. Для нас большая честь видеть здесь представителей Сената, правительства, сектора науки и образования, генерального директора и президента .PR, почтенных гостей и интернет-сообщество. Независимо от того, присутствуете вы здесь лично или присоединитесь к нам онлайн, ваше участие подчеркивает прочность нашей общей приверженности будущему ICANN, а также обеспечению безопасного, стабильного и единого глобального интернета.

Мы начинаем первую открытую конференцию ICANN в 2024 году, и я хочу немного поговорить о прошлом годе, который определяли изменения и значимые вехи в истории ICANN. 2023 год начался с назначения нового человека на должность временно исполняющего обязанности президента и генерального директора, а в сентябре была 25-я годовщина ICANN, которую мы отпраздновали вместе на ежегодном общем собрании в октябре. В течение всего года мы двигались по динамическому и сложному цифровому ландшафту, стремясь выполнить свою миссию. Возможно, наиболее значимое для ICANN событие в прошлом году началось, когда Правление официально инициировало процедуру открытия следующего раунда приема заявок на новые домены общего пользования верхнего уровня (gTLD). Далее последовали месяцы совместной работы сообщества, корпорации и Правления, в результате которой мы значительно приблизились к запуску следующего раунда, запланированного на апрель 2026 года. Это амбициозное мероприятие, подчеркивающее наше стремление расширять систему доменных имен (DNS), принимая во внимание соображения инклюзивности.

В течение прошлого года Правление ICANN продолжало работать, исходя из нашего стремления укреплять сотрудничество со своими партнерами по экосистеме интернета, особенно с сообществом номеров. Совместные действия и работа над решением проблем позволили достичь значимых успехов на пути к нашим общим целям. Сейчас члены корпорации и Правления проводят регулярные заседания со своими коллегами из

региональных интернет-регистратур (RIR). Кроме того, в минувшем январе мы встретились с правлением Регистратуры интернет-адресов стран Латинской Америки и Карибского бассейна, чтобы воспользоваться синергией и укрепить партнерство с пятью RIR.

От имени Правления, я хочу поблагодарить всех вас за неустанную работу в прошлом году над достижением наших общих целей и выполнением нашей миссии. Ваша приверженность духу работы в коллективе, поиску компромисса и созданию безопасной и инклюзивной среды достойна большого уважения. Для ICANN начинается еще один год преобразований, и я вижу, что мы едины в своей вере в единый глобальный интернет.

Прошлый год стал значимой вехой для ICANN. Всего лишь в третий раз за историю корпорации Правление предприняло первые важнейшие действия по разработке стратегического плана ICANN на 2026–2030 финансовые годы. Стратегический план является дорожной картой на следующие пять лет и состоит из конкретных, осязаемых задач, посредством которых мы можем выполнять свою миссию, стремясь при этом воплотить свое коллективное видение будущего. Иначе говоря, стратегический план лежит в основе всей нашей деятельности.

Однако, курс на следующие пять лет прокладывается не только Правлением. Это коллективная деятельность, в которую должна быть вовлечена вся ICANN: Правление, сообщество и корпорация. Ваш уникальный взгляд очень важен при разработке стратегии,

которая поможет ICANN предвидеть трудности и пользоваться возможностями в стремительно меняющемся ландшафте интернета.

Многие из вас уже активно участвуют в процессе стратегического планирования, который всё еще находится на раннем этапе. По ходу процесса я призываю всех вас анализировать нашу деятельность, предлагать свои идеи и мнения. В частности, я призываю вас поучаствовать в заседании по стратегическому планированию, которое пройдет в среду.

Правление работает над выполнением своей важнейшей функции — выбор следующего президента и генерального директора ICANN. В прошлом году мы провели слушания с заинтересованными сторонами из всех частей ICANN и экосистемы интернета, чей вклад помог сформировать профиль кандидата и описание должности.

Год назад я упоминала, что ICANN находится на переломном этапе и сталкивается с целым рядом проблем. Следующим президентом и генеральным директором мы хотим видеть человека, способного к трансформационному руководству, вдохновляющего на результативные и неустанные действия по многим направлениям, который осовременит корпорацию и ее процедуры, будет успешно и своевременно реализовывать политику, выстраивать в экосистеме еще более крепкие партнерские связи, преобразует ICANN согласно образцовой модели с участием многих заинтересованных сторон, будет эффективно работать в

глобальном поле вместе с другими мировыми лидерами в этом важнейшем пространстве для укрепления парадигмы инклюзивного управления интернетом с участием многих заинтересованных сторон.

Процесс поиска уже идет полным ходом. Это позволило привлечь опытных и разнообразных кандидатов со всего мира. Правление усердно работает над поиском человека, обладающего нужным темпераментом и балансом личных, управленческих и технических навыков, чтобы возглавить ICANN в эти исключительные времена и на следующем этапе ее пути.

В прошлом году мы действительно многого достигли, подошли к кульминации по многим направлениям работы. Но времени на отдых нет. Нам предстоят многочисленные испытания, и мы должны всё время быть готовыми. Очень важно, чтобы результаты проектов всегда были своевременными. И осознание эффективности коллективной работы поможет нам действовать результативнее и быстрее.

Стремясь достичь своих целей и решить свои проблемы, мы также не должны забывать и о накапливающейся нагрузке со стороны модели управления интернетом с участием многих заинтересованных сторон. Эта модель, в основе которой лежит сотрудничество и общая ответственность, последовательно обеспечивает стабильную работу системы доменных имен на протяжении более 40 лет в условиях, когда объем сетевого трафика и количество пользователей растет по экспоненте.

Благодаря управлению с участием многих заинтересованных сторон, интернет, цифровая экономика и услуги переживают расцвет, будучи защищенными от принятия решений в одностороннем порядке и от контроля по принципу «сверху-вниз». Такая модель наделяет полномочиями участников из всех секторов, чтобы они могли собираться на равных, делиться мнениями и искать решения, основанные на консенсусе. Такая широкая инклюзивность и демократическое участие заинтересованных сторон привели к созданию системы добровольных стандартов, передового опыта, сотрудничества и доверия.

В 2005 году международное сообщество, включая все правительства, приняло модель управления интернетом с участием многих заинтересованных сторон в ходе Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО). Они признали важность ролей всех сторон в поддержании и развитии интернета как глобального ресурса. В следующем году Организация объединенных наций проанализирует результаты ВВУИО, и у Генеральной ассамблеи ООН будет возможность подтвердить и улучшить достижения ВВУИО. Уже начались дискуссии в контексте предлагаемого Глобального цифрового договора, который планируется принять на Саммите будущего ООН в сентябре 2024 года.

В этот переломный момент для управления интернетом с участием многих заинтересованных сторон ICANN наряду со своими техническими партнерами должна продемонстрировать сильные

стороны такой модели и внести свой вклад в широкую глобальную дискуссию о роли интернета в формировании устойчивого и инклюзивного будущего.

В этом новом году мы должны оставаться смелыми, устойчивыми и гибкими. Мы должны и далее себя испытывать, тщательно оценивать свои процедуры, экспериментировать с новыми идеями и подходами. Только путем эволюции мы сможем и далее обеспечивать значимый результат быстро, но не жертвуя при этом качеством. Мы сильнее всего тогда, когда работаем как единое целое, и вместе нам по силам любые преграды.

Сейчас сложные времена. Глобальный геополитический ландшафт полон агрессии. Как обычно бывает в таких ситуациях, немыслимый побочный ущерб наносится невинным хорошим людям разных биографий, разной судьбы, разных идеологий. Эмоции и чувствительность находятся на высоком уровне. Я призываю всех участников, присутствующих лично и онлайн, сосредоточиться на работе, которую необходимо выполнить здесь, на ICANN 79. Пожалуйста, будьте над схваткой, общайтесь доброжелательно — ведь все мы люди. Я прошу вас быть выше и думать, прежде чем сказать или сделать что-то такое, что может причинить кому-то боль. Мы занимаемся выполнением миссии ICANN, и я прошу полностью отдаться работе и духу этой миссии.

На этом общественном форуме Правление ожидает дискуссий, сотрудничества и мнений, которые развернутся в течение следующих нескольких дней. Системы идентификаторов

интернета продолжают развиваться, и ICANN по-прежнему усердно работает над созданием единого и надежного интернета в рамках разумной концепции глобального управления с участием многих заинтересованных сторон. Только посредством модели управления интернетом с участием многих заинтересованных сторон мы сможем и впредь удовлетворять потребности интернет-пользователей, в том числе тех, которые есть онлайн сегодня, а также следующих нескольких миллиардов, которые пока не подключены.

Ваша приверженность нашей миссии — это яркое напоминание о том, что вместе мы можем построить такое будущее, в котором интернет остается силой добра. От имени Правления ICANN, спасибо вам за усердную и неустанную работу. Я желаю вам успешной конференции и приятного пребывания в Пуэрто-Рико. [Неразборчиво] представить Салли Костертон, временно исполняющую обязанности президента и генерального директора ICANN. Спасибо.

САЛЛИ КОСТЕРТОН (SALLY COSTERTON): Спасибо. Спасибо, Трипти. Всем доброе утро. Мы очень рады присутствовать на Общественном форуме ICANN 79 здесь, в Сан-Хуане. Очень приятно вернуться в Сан-Хуан. Я хочу, как и Трипти, поблагодарить наших щедрых спонсоров и принимающую сторону за вновь оказанное радушие в этом прекрасном месте.

Я была на прошлой нашей конференции здесь, и у меня остались очень приятные воспоминания. В частности, несмотря на то, что вы тогда лишь недавно оправились от урагана «Мария», одновременно с нашим мероприятием в этом месте проходила шоколадная конвенция, благодаря чему прибывать сюда по утрам было еще интереснее. Но вы, несмотря на понесенный огромный ущерб, тепло нас приняли. У нас прошла замечательная конференция, и с тех пор вы столько всего сделали, все эти прекрасные новые здания. Это нечто поразительное. Также я присоединяюсь к Наэле и Трипти и благодарю наших участников из расширенного сообщества в Пуэрто-Рико. Вы стоите с нами плечом к плечу, и невозможно в достаточной степени отблагодарить вас за то, что вы делаете сейчас и сделаете завтра.

На этот счет, как упоминала Наэла, я с удовольствием скажу, что на этой неделе мы познакомимся ближе со следующим поколением членов ICANN из Пуэрто-Рико. Мы как раз завершили совместное двухдневное мероприятие с университетом EDP и .PR примерно для 60 местных учеников старших классов, заинтересованных в карьере в технологическом секторе здесь, в Сан-Хуане. Ученики узнали больше об ICANN, системе доменных имен, о том как выстроена и работает инфраструктура интернета, как настраиваются корни. Во время практической части каждый ученик получил возможность задать параметры для интернет-провайдера (ISP) в виртуальной лаборатории. Так что вам есть, чего ожидать.

Я в ICANN уже более десяти лет и думала, что понимаю нашу миссию, что мы делаем, почему, как и, что важно, для кого. Но за прошедший год, когда мне выпала честь исполнять обязанности президента и генерального директора ICANN, я смогла по-настоящему оценить силу того, на что способна миссия ICANN. Мы состоим из представителей различных секторов, культур, поколений, носителей различных мнений. По многим поводам мнения могут расходиться, и иногда так и есть. Но причина, по которой все собрались сегодня в этом зале, по которой все входят в сообщество, — миссия.

Наша миссия — это не просто заявление. Это направляющая сила, которая выше разногласий и которая объединяет нас ради общей цели. Я считаю, что это наша суперсила. И меня поражает то, чего мы можем при помощи этой силы достичь. Нас ведет общая вера в жизненную важность единого глобального интернета. Несмотря на все используемые нами факты, цифры и данные, в конечном итоге мы принимаем решения, основываясь на этой вере.

Наша общая вера в эту миссию придает нам силы, когда у нас трудности с достижением консенсуса. И именно она нас объединяет. Мы не всегда знаем, как это объяснить. Но я вижу это ежедневно в членах персонала, сообщества, в Правлении, в рабочих группах и на заседаниях. Я осознаю это, когда слышу фразу: «Мы должны поступить правильно». Именно благодаря этой суперсиле ICANN успешно действует уже 25 лет. Хотя, как сказала Трипти, среда вокруг нас постоянно меняется, с помощью

этого нам удастся сохранять суть ICANN и продолжать выполнение своей миссии. Это придает нам цель и смысл.

Однако, это может быть палкой о двух концах. Наша непоколебимая приверженность своей миссии является источником силы, но именно из-за нее нам тяжело идти на риск, пробовать что-то новое. Зачастую более безопасным кажется придерживаться чего-то известного, оставаться в рамках проверенных и испытанных правил и протоколов. Но мир стремительно меняется, и интернет одновременно и является причиной этих перемен, и сам им подвержен. Поэтому мы должны постоянно себя испытывать. Как мы можем оставаться верными своим основным принципам и продолжать поддерживать устойчивость, безопасность и надежность интернета, лавируя при этом в отвлекающем водовороте глобальных проблем?

Как сказала Трипти, это может пугать. Но я считаю, что мы сильнее, чем когда-либо, и что мы более чем готовы. Наша корпорация стремительно взрослеет, и из разговоров с вами я знаю, что вы так же, как и я, полны радости и надежды на нашу суперсилу, которую мы укрепляем, экспериментируя с новыми идеями и ища новые решения. У нас гораздо лучше получается доверять друг другу и идти на риск, чтобы иметь возможность решать проблемы эффективно.

Во время нашей прошлой встречи в Гамбурге я говорила о доверии и его важнейшей роли в нашей работе. И, как я уже сказала, мы верим в то, что для каждого из нас на первом месте — миссия. Мы

верим в те процедуры, которые создали, и в модель с участием многих заинтересованных сторон, которую построили. И мы используем ее для решения сложных проблем, таких как злоупотребление DNS. Именно стремление во что бы то ни стало найти решения привело Палату сторон, связанных договорными обязательствами, и персонал ICANN за стол переговоров в прошлом году. Вместе они разработали поправки к соглашениям между регистратурами и регистраторами для противодействия злоупотреблению DNS. Они получили очень сильную поддержку сторон, связанных договорными обязательствами, были одобрены Правлением и сейчас переходят в стадию реализации, что знаменует большую победу в борьбе со злоупотреблением DNS.

И цифровая инклюзивность. Мир един в осознании того факта, что все мы должны внести свой вклад в подключение к интернету двух с половиной миллиардов людей в мире, которые сегодня не представлены онлайн. Многие заблокированы, поскольку используют алфавиты и языки, не основанные на латинском наборе символов. Наше стремление внести свой вклад обеспечило тесное сотрудничество между персоналом, Правлением и сообществом ICANN и усердную работу над подготовкой к запуску следующего раунда новых gTLD. И я надеюсь, что все присутствующие здесь посетят консультационное заседание сообщества по следующему раунду, которое состоится в этом зале сразу после этого заседания.

Но если электронная почта и технологические платформы не могут принять эти наборы символов, то мы сдерживаем прогресс. И текущая программа универсального принятия, ориентированная на создание более многоязычного и доступного интернета, отражает меняющиеся потребности интернет-пользователей и верность ICANN глобальному общественному интересу. В прошлом году впервые состоялся день универсального принятия, в рамках которого к продвижению универсального принятия и достижению многоязычного интернета на глобальном уровне были впервые привлечены самые разные представители технических и языковых сообществ, компаний, правительств и заинтересованных сторон из DNS-отрасли во всём мире. Взяв за основу достигнутый успех, мы с сообществом и в этом году усердно готовим день универсального принятия, который пройдет в конце марта. Пожалуйста, посетите рабочее заседание в среду. И я хочу, пользуясь случаем, поблагодарить сотни членов сообщества во всём мире, поддерживающих эту работу.

Многие из этих двух с половиной миллиардов человек находятся в Африке. Африканцы подключаются быстро, но разрыв всё еще остается. Конечно, сообщество ICANN активно работает уже много лет, и я с большим удовольствием заявляю, что многие из наших африканских заинтересованных сторон сегодня здесь, с нами, в Пуэрто-Рико, или участвуют онлайн. Но мы хотели, пользуясь своими возможностями проведения собраний, привлечь другие организации, которые тоже стараются поддерживать расширение

интернета в Африке. Поэтому в 2022 году мы создали Коалицию за цифровую Африку. Мы пригласили партнеров с существующими программами по наращиванию потенциала к сотрудничеству с нами и друг с другом, чтобы иметь возможность эффективнее использовать общие ресурсы.

Для ICANN это была совершенно новая идея и, честно говоря, в какой-то степени риск. Мы не знали, сколько еще организаций этим заинтересуются, но всё прошло успешнее, чем я могла себе представить, и сейчас мероприятия проводятся в 26 странах Африки. И я только что была на Всемирном конгрессе мобильной связи (Mobile World Congress), где мы встречались со многими африканскими заинтересованными сторонами и международными правительственными организациями (МПО), и могу с удовольствием заявить, что все они ориентированы на скорейшую цифровую инклюзивность, точкой всеобщего внимания являются наборы символов и языки как ключевой фактор и умножение усилий по наращиванию навыков и знаний, в том числе вместе с нашими партнерами из национальных доменов верхнего уровня (ccTLD), для открытия интернета новому поколению пользователей.

Проблема другого рода — работа с данными WHOIS. После многих лет работы сообщество сошлось во мнении, что нам нужен способ обеспечения доступа к данным WHOIS и нужно поэкспериментировать с простой системой и посмотреть, что получится. Спустя тысячи часов работы мы пришли к выводу, что единственный способ этого достичь — узнать больше о запросах

данных, от кого и для чего. Поэтому мы договорились провести эксперимент: в течение двух лет посвящать все силы выстраиванию этой картины.

Еще одним примером творческого решения является Служба оформления заявок на получение регистрационных данных, которая была открыто запущена в ноябре, — это нечто новое, представляющее собой баланс необходимости доступа к регистрационным данным и первоочередности защиты конфиденциальности и безопасности. Это инновационный и смелый подход, и его, как многие новые идеи, не всегда легко всем объяснить, но мы оказываем друг другу большую поддержку и достигаем значимых успехов. И я хочу поблагодарить всех, кто принимает в этом участие, и пригласить остальных поучаствовать в этом важном эксперименте вместе с нами.

Совсем другого рода проблему представлял собой запуск программы грантов. Эта программа запущена недавно, и в рамках нее будут выделены миллионы долларов на поддержку проектов, ориентированных на обеспечение единого, открытого и глобально функционально совместимого интернета. Заявки на первые 10 миллионов долларов грантов будут приниматься в течение двух месяцев с 25 марта 2024 года, и на конференции будут заседания на эту тему.

Как упоминала Трипти, управление интернетом и цифровое сотрудничество являются темой многих важных дискуссий, идущих прямо сейчас. Для подготовки к этим процедурам, в том

числе к предстоящему анализу на ВВУИО, мы разработали стратегию по выявлению и решению проблем, которые могут сказаться на нашей миссии, по поднятию осведомленности о нашей работе, по поддержанию модели управления интернетом с участием многих заинтересованных сторон и роли технического сообщества. Мы планируем рассказать об этой стратегии и о том, как можно принять участие в работе, на заседании с отчетом о геополитических, законодательных и регуляторных событиях в четверг.

Прежде чем закончить, я хочу отметить вклад всего персонала корпорации. ICANN построена на увлеченности и трудолюбии людей, которые неустанно работают для выполнения нашей миссии. В частности, я хочу поблагодарить Дэвида Олива (David Olive), главу поддержки разработки политики. Как большинство из вас уже знают, Дэвид уходит в конце мая, спустя 14 лет неустанной работы в ICANN, и это будет его последняя конференция ICANN. Я знаю, что многие из вас на протяжении многих лет обращались к нему за опытом, советом и поддержкой, и его величайшим наследием в ICANN является его команда, в которой воплощены столь многие его навыки и которая будет и далее помогать ICANN в выполнении ее миссии. Давайте вместе поблагодарим Дэвида за его работу в ICANN. Большое спасибо, Дэвид.

Предстоящий год будет характеризоваться дальнейшим развитием и изменениями, но наша верность своей миссии, наше доверие друг к другу и определяющий нас дух сотрудничества остаются непоколебимыми. Вместе мы сильнее. Спасибо. А теперь

я с удовольствием представляю Оскара Морено, президента и генерального директора .PR.

ОСКАР МОРЕНО (OSCAR MORENO): Уважаемые гости, distinguished делегаты, дамы и господа, добро пожаловать на 79-ю открытую конференцию Интернет-корпорации по присвоению имен и номеров, проходящую здесь, в ярком городе Сан-Хуане. Для меня огромная честь и невероятное удовольствие тепло приветствовать всех и каждого, кто присутствует здесь сегодня.

Как представитель принимающей стороны этого престижного мероприятия, я выступаю перед вами с глубоким чувством гордости и радости. Для нас в Пуэрто-Рико это собрание представляет собой не только возможность показать свой прекрасный остров, но также подтвердить свою верность принципам сотрудничества, новаторства и инклюзивности, лежащим в основе миссии ICANN.

Сан-Хуан со своей насыщенной палитрой, многослойной историей и великолепными пейзажами является отличным фоном для такого знаменательного события. От мощеных улиц Старого Сан-Хуана до тропического леса Эль-Юнке, от ярких цветов местной кухни до заразительного ритма музыки сальса — наш город представляет собой уникальное сочетание традиций и современности, отражающее динамику самого интернета.

В течение следующих нескольких дней, когда мы будем собираться, обсуждать и спорить о будущем интернета, я приглашаю вас испытать на себе всё то, что можно найти в Сан-Хуане: от всемирно известного гостеприимства до несравненно красивой природы. Но, что более важно, я призываю вас взаимодействовать с местным сообществом, учиться на нашем опыте и принять дух сотрудничества и солидарности, который определяет культуру Пуэрто-Рико.

Мы отправляемся в совместное путешествие, и давайте не будем забывать о том огромном влиянии, которое оказал интернет на наши жизни и общества. Он привел к революции в способах связи, ведения бизнеса и обмена знаниями, сломал барьеры, сблизил нас так, как невозможно было бы и мечтать.

Но столь выдающемуся прогрессу сопутствует огромная ответственность, ответственность за сохранение интернета как силы добра, доступной всем, направляемой принципами открытости, транспарентности и инклюзивности. Нам в Сан-Хуане знакома сила устойчивости и сообщества. После стихийных бедствий, таких как ураган «Мария», наши люди вновь и вновь демонстрировали непоколебимую силу и стремление к восстановлению и процветанию. Именно этот дух устойчивости и солидарности мы хотим привнести как принимающая сторона 79-й открытой конференции ICANN. По мере того как мы вместе решаем проблемы и пользуемся возможностями, которые ждут нас на пути формирования будущего интернета.

В течение конференции я призываю всех вас вести осмысленный диалог, делиться мнениями и опытом, вместе искать инновационные решения сложных проблем, стоящих перед экосистемой интернета. Вместе мы можем изменить ситуацию, сформировать такое будущее, в котором интернет остается катализатором положительных изменений и социального прогресса.

В завершение, я хочу выразить глубочайшую признательность всем вам за то, что вы к нам сегодня присоединились. Ваше присутствие и участие подтверждают важность нашей работы и общих ценностей, которые нас объединяют. Давайте вместе воспользуемся возможностью оставить значимый след и построить более светлое будущее для грядущих поколений. Спасибо всем, и добро пожаловать в Сан-Хуан.

НАЭЛА САППАС:

Благодарю вас, сеньор Морено. А теперь я представляю сеньора [Алисеа,] менеджера города Сан-Хуана.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Доброе утро. Морено уже сказал большую часть того, что хотел сказать я. Спасибо, теперь я могу пропустить эту часть. В сущности, я хотел поприветствовать вас в Сан-Хуане. Председатель и докладчики сегодня говорили об истории конференций, которые проходили здесь, в Сан-Хуане. Я видел первую конференцию в 2007 году, затем была вторая в 2016 году. И

сейчас, в 2024 году, проходит третья конференция. Похоже, вы сокращаете промежутки между визитами в Пуэрто-Рико, и нам это очень нравится. Нам говорили, что вы вроде бы собираетесь начать приезжать сюда каждый год. Что ж, всегда пожалуйста.

Раз уж мы собрались здесь, в Сан-Хуане, для меня большая честь передать теплые слова приветствия от имени мэра Мигеля Ромеро (Miguel Romero). Город Сан-Хуан является достоянием своей 500-летней истории. Он как нельзя более подходит для такого собрания, ориентированного на формирование будущего управления интернетом и цифровой связи. Этот город, сочетающий историческое очарование и современную жизненную энергию, всегда стоял на перекрестке культуры и новаторства.

Этот форум проходит в месте, имеющем огромное значение для истории связи, что подчеркивается стратегической значимостью Пуэрто-Рико, начиная с его открытия в 1493 году. Эта роль заключается в обеспечении жизненно важных каналов обмена информацией между Европой и Америкой. В 1859 году прямо здесь, в Пуэрто-Рико, произошло еще одно знаменательное событие в истории технологий связи.

Два господина как раз завершили поездку на карете, запряженной парой черных лошадей. Когда лошадей вели к конюшням, те убежали. Одним из господ был никто иной как Сэмюэл Морзе, который как раз находился в Пуэрто-Рико и налаживал первую телеграфную линию в западной части острова.

Стремясь побыстрее поймать лошадей, Морзе составил для отправки телеграфом следующее сообщение: лошади сбежали отсюда и двигаются в том направлении. Остановите их. Это сообщение, практичное и срочное, стало первым в своем роде в Пуэрто-Рико и продемонстрировало силу перемен, которые могут привнести телекоммуникации в повседневную жизнь. В этой вроде бы простой истории изложена вся суть инноваций, способности использовать новые технологии пред лицом трудностей, и именно этот принцип лежит в основе дискуссий здесь, в ICANN.

Обсуждая будущее интернета, вдохновляйтесь духом Морзе и старинного города Сан-Хуана. Я призываю вас действовать с той же непоколебимостью и изобретательностью, которая определяет связь между людьми со времен телеграфа до цифровой эпохи. Еще раз добро пожаловать в Сан-Хуан. Пусть проведенное здесь время будет продуктивным, вдохновенным и таким же запоминающимся, как окружающие нас богатая история и яркая культура. Спасибо за ваше стремление создать такое будущее, в котором технология продолжает нас сближать, как в свое время сообщение Морзе успешно воссоединило сбежавших лошадей с каретой. Спасибо вам, и приятной конференции.

НАЭЛА САППАС:

Благодарю вас, сеньор Алисеа. Спасибо, что приняли нас в своем прекрасном городе. Теперь я представляю сеньора [Аматоса,]

помощника секретаря Государственного департамента, и передаю микрофон для приветствия.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Что ж, всем доброе утро. Готовой речи на бумаге у меня нет, поэтому добро пожаловать и приятной конференции. Благодарю вас за то, что вы сегодня здесь. (аплодисменты аудитории)

НАЭЛА САППАС: Благодарю вас, сеньор [Аматос.] А теперь я с удовольствием приглашаю на сцену комитет по отбору кандидатов для вручения Премии за выдающиеся заслуги перед сообществом. Прошу вас.

ЭДУАРДО ДИАС (EDUARDO DIAZ): Приветствую всех. Добро пожаловать в Пуэрто-Рико. Этот прекрасный остров. Меня зовут Эдуардо Диас, и для меня большая честь выступить от имени комитета по отбору кандидатов на получение Премии за выдающиеся заслуги перед сообществом ICANN в 2024 году. В этом году мы вручаем эту значимую премию в 10-й раз. Впервые вручение прошло в 2014 году. Обычно мы вручаем премию на форумах ICANN по формированию политики в июне, но сегодня у нас историческое событие: мы чтим уважаемого члена нашего сообщества здесь, на приветственной церемонии общественного форума ICANN.

Этой премией отмечают те, кто самоотверженно работал в коллективе над поиском согласованных решений в рамках нашей

уникальной модели управления интернетом. У нас прекрасный комитет по отбору кандидатов, состоящий из членов сообщества ICANN со всего мира. Я хочу особо поблагодарить вас, уважаемые члены комитета, за усердную работу в этом году.

После многочисленных заседаний и глубокого, тщательного анализа мы наконец приняли решение о том, кто получит премию в 2024 году. Я хочу подчеркнуть ее вовлеченность в ICANN, ее трудолюбие, конструктивный подход и товарищеский дух при работе в сообществе. Также получатель премии уважает культурное разнообразие и предпринимает все усилия для того, чтобы все в сообществе чувствовали себя нужными. Это вдохновляет. Этот человек вел серьезные прения, справедливо курировал обсуждения и участие, и этот человек замечательно вел дискуссии, способствующие нашей работе. Этот человек оставил след в нашей истории, продемонстрировав непоколебимую приверженность модели с участием многих заинтересованных сторон.

Поэтому для меня честь объявить получателя Премии за выдающиеся заслуги перед сообществом ICANN в 2024 году. Давайте вместе стоя поприветствуем аплодисментами Манал Исмаил. Поздравляю, Манал, и спасибо вам.

МАНАЛ ИСМАИЛ (MANAL ISMAIL): Меня уже переполняют эмоции. Спасибо, большое спасибо, и доброе утро всем, и добрый день тем, кто участвует онлайн. У меня нет слов. Я очень польщена этой премией, и для меня большая

честь присоединиться к тем, кто получил ее ранее. Похоже, что Пуэрто-Рико для меня — счастливое место, поэтому я с радостью могу возвращаться сюда хоть каждый год.

Конференция в Пуэрто-Рико в 2018 году была первой, в которой я участвовала как председатель Правительственного консультативного комитета, а теперь я получила эту бесценную премию. Я очень благодарна коллегам, предложившим мою кандидатуру. И очень благодарна комитету по отбору кандидатов, который ее рассмотрел. Я была в составе комитета по отбору и знаю, как тяжело выбирать получателей этой премии.

Также я хочу поблагодарить всех вас за невероятную поддержку. Без вашей помощи, гибкости и готовности к поиску компромисса нам никогда не удалось бы достичь консенсуса ни по одной из обсуждаемых тем. Так что этой премии заслуживает каждый член уникального сообщества ICANN. Мне выпала счастливая возможность поработать со всеми вами в Правительственном консультативном комитете, а также с коллегами из организаций поддержки (SO) и консультативных комитетов (AC) ICANN, трудолюбивого Правления и неутомимого персонала. Фантастически разнообразная группа коллег, менторов и друзей, и все они увлечены идеей успешности модели ICANN с участием многих заинтересованных сторон.

ICANN стала одним из первых заданий, которое мне досталось после получения образования. Сейчас я работаю в ICANN уже более 20 лет. Начав участвовать в деятельности ICANN, я так и не

смогла остановиться. Отчасти, наверное, потому, мне повезло возглавить это [неразборчиво], несмотря на смену работы. Но важнее всего то, что я, наверное, стала от этого зависима. И об этом несложно догадаться. У этого есть симптомы. Например, привычка искать стенограмму, когда я кого-то не слышу, где бы я ни была. Ожидание перевода в реальном времени на шесть языков ООН и на португальский на любом собрании, и многое другое.

Это был очень длинный путь, но чрезвычайно полезный на всех уровнях, и в профессиональном отношении, и в личном. Возможность участия в значимых вехах, таких как введение интернационализированных доменных имен (IDN-доменов), передача координирующей роли в исполнении функций Администрации адресного пространства интернета (IANA) и введение новых gTLD. Но также и возможность познакомиться со всеми вами, поучиться у вас и завести друзей во всех уголках мира.

Прежде чем закончить, хочу поблагодарить свою семью и коллег по работе, которые неизменно поддерживали меня на протяжении прошедших лет. Я хочу и дальше работать со всеми вами, обеспечивая непрерывное развитие модели ICANN с участием многих заинтересованных сторон, ее эффективное и результативное действие. Спасибо.

НАЭЛА САППАС:

И спасибо вам, Манал, за значимый вклад в модель с участием многих заинтересованных сторон. А теперь перейдем к ожидаемой всеми части приветственной церемонии. Я приглашаю коллектив

«Культура-Активa П.-Р.» (Cultura Activa P.R.), который выступит для нас с культурной программой. «Культура-Активa П.-Р.» — это пуэрто-риканский некоммерческий фонд, стремящийся к социальным переменам через искусство, досуг, образование и культуру. Приятного представления.

Спасибо вам, «Культура-Активa П.-Р.». Надеюсь, что выступление всем понравилось. Прежде чем мы закончим, хочу кое-что отметить. Прежде всего, я хочу отметить присутствие школы «Сан-Габриэль» для детей с нарушениями слуха и членов этого сообщества, которые тоже участвуют в сегодняшней приветственной церемонии.

Несколько объявлений на сегодня. Сегодня вечером у нас состоится приветственный прием, организованный Туристической компанией Пуэрто-Рико (Puerto Rican Tourism Company). Он пройдет в их здании Arcada, в прекрасном центре Сан-Хуана. Это великолепное место, так что рекомендую его посетить. Сразу после этого заседания все участники получат по электронной почте письмо с указаниями, как туда добраться. Не забывайте, что для входа на мероприятие нужно иметь при себе аккредитационный значок.

Я хочу обратить внимание на сегодняшнюю встречу в формате «вопрос-ответ» с руководством ICANN. Обычно это динамичный диалог с сообществом, в ходе которого обсуждается много вопросов и интересных тем. Эта встреча пройдет в этом же зале в 13:15. Зал А.

На этом большое всем спасибо. Приветственная церемония ICANN
79 на этом закончена. Желаю всем вам продуктивной
конференции. Грасиас.

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]